



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD ZA NARODNOSTI

Vožarski pot 12, 1000 Ljubljana

Številka: 41013-2/2022-UN/31

Ljubljana, 18. 1. 2023

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE
Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Odločba o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2023 – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10-ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13-ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22), 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17, 21/18 – popr., 80/20-ZIUOOPE, 189/20-ZFRO, 207/21 in 44/22 – ZVO-2) in 10. člena Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18 in 157/20) je Vlada Republike Slovenije na ____ seji dne _____ sprejela sklep:

Vlada Republike Slovenije izdaja odločbo o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2023.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka vlade

Sklep prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti
- Ministrstvo za javno upravo
- Ministrstvo za finance

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

mag. Stanko Baluh, direktor Urada Vlade RS za narodnosti
mag. Mihaela Brezar, sekretarka v Uradu Vlade RS za narodnosti

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratek povzetek gradiva:

ZFO-1 v tretjem odstavku 20. člena določa, da se občinam, v katerih živita italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, oziroma samoupravnim narodnim skupnostim v teh občinah, za vsako proračunsko leto zagotovijo sredstva v višini 0,15 % skupne primerne porabe občin. Na podlagi

Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripada posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18 in 157/20, uredba) vlada vsako leto izda odločbo o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti (odločba).

Odločba na podlagi določb uredbe o postopku in merilih vsebuje izračun obsega sredstev, ki v letu 2023 pripadajo posameznim občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, vključno z občinskimi samoupravnimi narodnimi skupnostmi, in obrazložitev izračuna.

V letu 2023 ob višini povprečnine 700 evrov znaša 0,15 % skupne primerne porabe občin oziroma obseg z odločbo zagotovljenih sredstev 2.152.004 evrov.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

Na podlagi določil 20. člena ZFO-1 v letu 2023 ob višini povprečnine 700 evrov 0,15 % skupne primerne porabe občin oziroma obseg z odločbo zagotovljenih sredstev znaša 2.152.004 evrov.

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu

	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				

II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
1540 Urad Vlade RS za narodnosti	1516-11-0001 Podpora italijanski in madžarski narodni skupnosti ter romski skupnosti	131003 Sofinanciranje dvojezičnega poslovanja občin in delovanja občinskih samoupravnih narodnih skupnosti	2.152.004.00 evra	
SKUPAJ			2.152.004,00 evra	
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: /				
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:				
Vsebina predloženega predpisa vpliva na:				
– pristojnost občin		NE		
– delovanje občin		NE		
– financiranje občin		DA		
Predpis je bil poslan v mnenje:				
– Skupnosti občin Slovenije SOS: NE				
– Združenju občin Slovenije ZOS: NE				
– Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE				

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
mag. Stanko Baluh DIREKTOR	

PRILOGI:

- predlog sklepa
- predlog Odločbe o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2023

PREDLOG SKLEPA

Številka:

Datum:

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22), 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17, 21/18 – popr., 80/20 – ZIUOOPE, 189/20 – ZFRO, 207/21 in 44/22 – ZVO-2) in 10. člena Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18 in 157/20) je Vlada Republike Slovenije na ____ seji _____ sprejela naslednji

S K L E P:

Vlada Republike Slovenije izdaja odločbo o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2023.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka vlade

Sklep prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti
- Ministrstvo za javno upravo Republike Slovenije
- Ministrstvo za finance Republike Slovenije

PREDLOG

Na podlagi petega odstavka 20. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 123/06, 57/08, 36/11, 14/15 – ZUUJFO, 71/17 in 21/18 – popr., 80/20 – ZIUOOPE, 189/20 – ZFRO, 207/21 in 44/22 – ZVO-2) v postopku za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti v letu 2023 v občinah Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš, Šalovci ter Madžarski narodni samoupravni skupnosti Občine Šalovci je na predlog Urada Vlade Republike Slovenije za narodnosti Vlada Republike Slovenije na ... redni seji ... pod točko ... izdala naslednjo

ODLOČBO:

- I. Občini Ankaran se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 69.773,00 evra.
- II. Mestni občini Koper se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 340.718,00 evra.
- III. Občini Piran se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 339.949,00 evra.
- IV. Občini Izola se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti zagotovi 361.974,00 evra.
- V. Občini Lendava se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 326.649,00 evra.
- VI. Občini Moravske Toplice se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 242.668,00 evra.
- VII. Občini Dobrovnik se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 213.822,00 evra.
- VIII. Občini Hodoš se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 111.267,00 evra.
- IX. Občini Šalovci se za leto 2023 za sofinanciranje dvojezičnosti madžarske narodne skupnosti zagotovi 14.518,40 evra.
- X. Madžarski narodni samoupravni skupnosti Občine Šalovci se za leto 2023 za uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti zagotovi 130.665,60 evra.
- XI. Izplačilo se izvede v desetih delovnih dneh po vročitvi odločbe.
- XII. Posebni stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev

Zakon o financiranju občin (v nadaljnjem besedilu: ZFO-1) v prvem odstavku 20. člena določa, da se občinam, v katerih živi italijanska oziroma madžarska narodna skupnost, iz državnega proračuna zagotovijo sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti. Financiranje dejavnosti in programov občinskih samoupravnih narodnih skupnosti je lahko neposredno ali posredno. ZFO-1 v drugem odstavku 20. člena določa, da se neposredno financiranje občinske samoupravne narodne skupnosti iz državnega proračuna izvaja na podlagi zahteve občinske samoupravne narodne skupnosti, ki jo ta najpozneje do 30. junija tekočega leta poda za naslednje proračunsko leto pri državnem organu, pristojnem za narodnosti, in na podlagi soglasja občine za neposredno financiranje. Občinska samoupravna narodna skupnost, ki ne poda zahteve za neposredno financiranje, se financira posredno iz občinskega proračuna. Za leto 2023 je pravočasno pravilno zahtevo za neposredno financiranje podala Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Šalovci.

ZFO-1 v tretjem odstavku 20. člena določa, da se sredstva iz prvega odstavka 20. člena navedenim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim za vsako proračunsko leto zagotovijo v višini 0,15 % skupne primerne porabe občin. Za leto 2023 ob povprečnini 700 evrov, ki jo določa Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2023 in 2024 (ZIPRS2324), primerna poraba po izračunih ministrstva, pristojnega za finance, na podlagi določb ZFO-1 znaša 1.434.669.130,00 evra, 0,15 % skupne primerne porabe občin pa 2.152.004,00 evra.

ZFO-1 v četrtem odstavku 20. člena določa, da se sredstva za sofinanciranje nalog iz prvega odstavka tega člena izračunajo kot povprečni stroški na občino oziroma občinsko samoupravno narodno skupnost za preteklo proračunsko leto ob upoštevanju stroškov dela in storitev ter materialnih stroškov izvajanja dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti. Podrobnejše namene porabe in merila za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim, je Vlada Republike Slovenije določila z Uredbo o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim (Uradni list RS, št. 33/18 in 157/20; v nadaljnjem besedilu: uredba). ZFO-1 v petem odstavku 20. člena določa, da na podlagi uredbe vlada na predlog državnega organa, pristojnega za narodnosti, vsako leto izda odločbo o višini sredstev, ki pripadajo posamezni občini oziroma občinski samoupravni narodni skupnosti.

Višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti občinam Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci za leto 2023 je bila izračunana na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe.

$$\text{SONMO}_{it} = ((0,15/6)C1 + (0,15/6)C2 + (0,15/6)C3 + (0,15/6)C4 + (0,15/6)C5 + (0,15/6)C6 + 0,85 * \text{SONMO}_{it-1}) * 0,15 \% \text{ SPP}$$

Pri tem je:

- SONMO_{it}: višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki pripadajo občini v tekočem proračunskem letu;
- C1: delež stroškov dodatka za dvojezičnost posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;

- C2: delež stroškov sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;
- C3: delež stroškov dvojezičnega gradiva posamezne občine v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh občin;
- C4: delež stroškov delovanja sveta, njegovih organov in strokovnih služb posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- C5: delež materialnih stroškov posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- C6: delež uresničenih programskih stroškov posamezne samoupravne narodne skupnosti v skupni vsoti tovrstnih stroškov vseh samoupravnih narodnih skupnosti;
- SONMO_{i,t-1}: višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki so pripadala posamezni občini v deležu v skupni vsoti tovrstnih sredstev vseh občin v preteklem proračunskem letu po uredbi;
- SPP: skupna primerna poraba občin v tekočem proračunskem letu.

IZRAČUN PO ENAČBI:

OBČINA	SONMOit (v EUR)	utež	C1	utež	C2	utež	C3	utež	C4	utež	C5	utež	C6	utež	SONMOi t-1	0,15 %	SPP (v EUR)
ANKARAN	69.773	0,025	0,090981	0,03	0,000000	0,025	0,006122	0,03	0,039325	0,03	0,015634	0,03	0,015172	0,85	0,033225	0,15 %	1.434.669.130
DOBROVNIK	213.822	0,025	0,008381	0,03	0,072878	0,025	0,345385	0,03	0,077244	0,03	0,090426	0,03	0,084476	0,85	0,096929	0,15 %	1.434.669.130
HODOŠ	111.267	0,025	0,002275	0,03	0,000000	0,025	0,064174	0,03	0,049992	0,03	0,134302	0,03	0,019416	0,85	0,052882	0,15 %	1.434.669.130
IZOLA	361.974	0,025	0,228965	0,03	0,048998	0,025	0,184832	0,03	0,231079	0,03	0,105733	0,03	0,075719	0,85	0,172141	0,15 %	1.434.669.130
KOPER (M)	340.718	0,025	0,314272	0,03	0,063504	0,025	0,075012	0,03	0,134504	0,03	0,106869	0,03	0,201859	0,85	0,159912	0,15 %	1.434.669.130
LENDAVA	326.649	0,025	0,090579	0,03	0,000000	0,025	0,211011	0,03	0,144580	0,03	0,122404	0,03	0,217171	0,85	0,155464	0,15 %	1.434.669.130
M. TOPLICE	242.668	0,025	0,008722	0,03	0,507981	0,025	0,011096	0,03	0,081383	0,03	0,211601	0,03	0,149592	0,85	0,104123	0,15 %	1.434.669.130
PIRAN	339.949	0,025	0,252480	0,03	0,113059	0,025	0,043651	0,03	0,211935	0,03	0,062862	0,03	0,141579	0,85	0,161564	0,15 %	1.434.669.130
ŠALOVCI	145.184	0,025	0,003346	0,03	0,193579	0,025	0,058717	0,03	0,029959	0,03	0,150167	0,03	0,095016	0,85	0,063759	0,15 %	1.434.669.130

VHODNI PODATKI:

OBČINA	Stroški dodatka za dvojezičnost	Stroški sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti	Stroški dvojezičnega gradiva	Stroški delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb	Materialni stroški poslovanja občinske sam. nar. skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja	Uresničeni programski stroški	Višina sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti v preteklem proračunskem letu po uredbi
ANKARAN	21.346,71	0,00	1.093,80	32.017,86	5.140,98	6.429,65	66.029,00
DOBROVNIK	1.966,39	525,04	61.711,82	62.891,17	29.734,58	35.800,00	192.629,00
HODOŠ	533,68	0,00	11.466,32	40.702,37	44.162,18	8.228,45	105.093,00
IZOLA	53.722,00	353,00	33.025,00	188.141,00	34.768,00	32.089,00	342.098,00
KOPER (M)	73.737,49	457,51	13.402,79	109.510,81	35.141,51	85.545,89	317.796,00
LENDAVA	21.252,55	0,00	37.702,45	117.714,92	40.249,76	92.035,32	308.955,00
M. TOPLICE	2.046,34	3.659,69	1.982,61	66.260,52	69.580,23	63.395,61	206.925,00
PIRAN	59.239,14	814,52	7.799,34	172.554,24	20.670,76	60.000,00	321.078,00
ŠALOVCI	785,00	1.394,62	10.491,28	24.391,94	49.379,10	40.267,06	126.709,00
Skupaj:	234.629,30	7.204,38	178.675,41	814.184,83	328.827,10	423.790,98	1.987.312,00

Pri določitvi višine sredstev na podlagi enačbe iz 8. člena uredbe so se upoštevali podatki oziroma merila, določena v 7. členu uredbe. Od občin Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci je državni organ, pristojen za narodnosti, pridobil podatke za leto 2022, ki so se upoštevali pri izračunu, in sicer za:

1. stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 234.629,30 evra);
2. stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 7.204,38 evra);
3. stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 178.675,41 evra);
4. stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 814.184,83 evra);
5. materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 328.827,10 evra);
6. uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti (stroški, ki so bili pri izračunu upoštevani za vse občine skupaj, so bili 423.790,98 evra).

Uredba v sedmi točki prvega odstavka 7. člena določa kot merilo tudi višino sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti, ki so po uredbi pripadala posamezni občini v preteklem proračunskem letu (v nadaljnjem besedilu navedeno kot 7. točka oziroma merilo 7). Na podlagi Odločbe o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2022 je za leto 2022 pripadalo občinam: Ankaran 66.029,00 evra, Koper 317.796,00 evra, Piran 321.078,00 evra, Izola 342.098,00 evra, Lendava 308.955,00 evra, Moravske Toplice 206.925,00 evra, Dobrovnik 192.629,00 evra, Hodoš 105.093,00 evra in Šalovci 126.709,00 evra, skupaj za vse občine 1.987.312,00 evra.

Stroški, ki so se upoštevali po merilih iz točk od 1 do 6, so bili stroški, kakor so jih navedle občine po posameznih namenih v okviru višine sredstev, ki jih je posamezni občini za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, za leto 2022 na podlagi Odločbe o sofinanciranju dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2022. Izračun po enačbi z upoštevanjem podatkov pri točkah od 1 do 6 je vplival na razdelitev 15 % letnih sredstev, podatki iz 7. točke pa so vplivali na razdelitev 85 % letnih sredstev.

Ob upoštevanju navedenih podatkov je bila v okviru skupne višine sredstev za leto 2023, to je 2.152.004,00 evra (oziroma 0,15 % skupne primerne porabe občin), izračunana pripadajoča višina sredstev za občine Ankaran, Koper (mestna občina), Piran, Izola, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš in Šalovci za leto 2023. Deleži po posameznih občinah so prikazani v preglednici na prejšnji strani (izračun po enačbi). V drugi preglednici so predstavljeni vhodni podatki občin na podlagi njihove realizacije za leto 2022.

Poleg tega se je znesek, ki je po izračunu pripadal Občini Šalovci, razdelil med Občino Šalovci in Madžarsko narodno samoupravno skupnost Občine Šalovci, saj je Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Šalovci s soglasjem Občine Šalovci pravočasno podala popolno zahtevo za neposredno financiranje iz državnega proračuna za leto 2023.

I.

Občina Ankaran je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 21.346,71 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti v višini 0 evrov; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 1.093,80 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 32.017,86 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 5.140,98 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 6.429,65 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občini Ankaran za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 66.029,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Ankaran za leto 2023 v višini 69.773,00 evra.

II.

Mestna občina Koper je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 73.737,49 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti v višini 457,51 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 13.402,79 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 109.510,81 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 35.141,51 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 85.545,89 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Mestni občini Koper za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 317.796,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Mestni občini Koper za leto 2023 v višini 340.718,00 evra.

III.

Občina Piran je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 59.239,14 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti v višini 814,52 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 7.799,34 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 172.554,24 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 20.670,76 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 60.000,00 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občini Piran za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 321.078,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Piran za leto 2023 v višini 339.949,00 evra.

IV.

Občina Izola je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 53.722,00 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske samoupravne narodne skupnosti v višini 353,00 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 33.025,00 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 188.141,00 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 34.768,00 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 32.089,00 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti je Občina Izola za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 342.098,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske narodne skupnosti v Občini Izola za leto 2023 v višini 361.974,00 evra.

V.

Občina Lendava je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 21.252,55 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti v višini 0 evrov; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 37.702,45 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 117.714,92 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 40.249,76 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 92.035,32 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občina Lendava za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 308.955,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Lendava za leto 2023 v višini 326.649,00 evra.

VI.

Občina Moravske Toplice je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 2.046,34 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti v višini 3.659,69 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 1.982,61 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 66.260,52 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne

narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 69.580,23 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 63.395,61 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občina Moravske Toplice za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 206.925,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Moravske Toplice za leto 2023 v višini 242.668,00 evra.

VII.

Občina Dobrovnik je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 1.966,39 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti v višini 525,04 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 61.711,82 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 62.891,17 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 29.734,58 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 35.800,00 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občina Dobrovnik za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 192.629,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Dobrovnik za leto 2023 v višini 213.822,00 evra.

VIII.

Občina Hodoš je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 533,68 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti v višini 0 evrov; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 11.466,32 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 40.702,37 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 44.162,18 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 8.228,45 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občina Hodoš za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 105.093,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Hodoš za leto 2023 v višini 111.267,00 evra.

IX.

Občina Šalovci je državnemu organu, pristojnemu za narodnosti, poročala, da so bila leta 2022 sredstva v okviru skupnega obsega sredstev, ki jih je zagotovil državni organ, pristojen za narodnosti, po posameznih merilih porabljena za: 1) stroške dodatka za dvojezičnost za

zaposlene v občinski upravi in njenih organih v višini 785,00 evra; 2) stroške sejnin članov občinske komisije za vprašanja madžarske samoupravne narodne skupnosti v višini 1.394,62 evra; 3) stroške dvojezičnega gradiva občinske uprave in njenih organov v višini 10.491,28 evra; 4) stroške delovanja sveta samoupravne narodne skupnosti, njegovih organov in strokovnih služb v višini 24.391,94 evra; 5) materialne stroške poslovanja občinske samoupravne narodne skupnosti, vključno s stroški investicijskega vzdrževanja, v višini 49.379,10 evra in 6) uresničene programske stroške občinske samoupravne narodne skupnosti v višini 40.267,06 evra. Za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti je Občini Šalovci za leto 2022 pripadalo in ji bilo zagotovljenih 126.709,00 evra (7).

Na podlagi navedenih sedmih meril so bila z enačbo iz 8. člena uredbe izračunana sredstva za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti v Občini Šalovci za leto 2023 v višini 145.184,00 evra.

Ker je Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Šalovci podala popolno zahtevo za neposredno financiranje iz državnega proračuna v letu 2023, h kateri je Občina Šalovci podala soglasje, se 90 % tega zneska zagotovi Madžarski narodni samoupravni skupnosti Občine Šalovci, 10 % pa Občini Šalovci. Občina Šalovci je upravičena do zneska 14.518,40 evra.

X.

Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Šalovci je 28. junija 2022 Uradu Vlade Republike Slovenije za narodnosti poslala zahtevo za neposredno financiranje iz državnega proračuna za leto 2023. V zahtevi je bilo navedeno, da se v okviru višine sredstev za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic narodne skupnosti, ki na letni ravni pripada Občini Šalovci, neposredno financiranje Madžarske narodne samoupravne skupnosti Občine Šalovci zagotovi v razmerju 10 % občina, 90 % Madžarska narodna samoupravna skupnost Občine Šalovci. V zahtevi je podano tudi soglasje Občine Šalovci. Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti je Madžarsko narodno samoupravno skupnost Občine Šalovci in Občino Šalovci 5. septembra 2022 pisno obvestil o izpolnjenih pogojih za neposredno financiranje iz državnega proračuna v letu 2023.

Glede na navedeno se 90 % zneska, ki na podlagi izračuna po enačbi iz 8. člena uredbe za leto 2023 pripada Občini Šalovci, zagotovi Madžarski samoupravni narodni skupnosti Občine Šalovci. Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Šalovci je upravičena do zneska 130.665,60 evra.

XI.

Odločba je podlaga za izplačilo letnega zneska za sofinanciranje dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti v letu 2023. Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti bo Mestni občini Koper, občinam Piran, Izola, Ankaran, Lendava, Moravske Toplice, Dobrovnik, Hodoš, Šalovci in Madžarski samoupravni narodni skupnosti Občine Šalovci z odločbo zagotovljene zneske nakazal v enem obroku na njihove uradne transakcijske račune (TRR) v zakonskem roku, ki ga določa Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2023 in 2024 (Uradni list RS, št. 150/22). Ta zakon v prvem odstavku 32. člena določa, da je rok za plačilo vseh obveznosti neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov največ 30 dni.

XII.

Na podlagi petega odstavka 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13, 175/20 – ZIUOPDVE in 3/22 – ZDeb) je bilo ugotovljeno, da posebni stroški postopka v primeru te odločbe niso nastali.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU: Zoper to odločbo ni dovoljena pritožba, dopustna pa je tožba, ki se v 30 dneh po prejemu te odločbe vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, pisno neposredno pri navedenem sodišču ali priporočeno po pošti. Tožbi v dveh izvodih je treba priložiti to odločbo v izvirniku ali neoverjeno kopijo.